

Corporate Design Manual

regio•garantie

Die Marke zur Auszeichnung von zertifizierten Regionalprodukten und
zur Verwendung für Kommunikationsmittel

August 2025

Inhalt

1 Einleitung	3
2 Rechte zur Nutzung des Gütesiegels regio.garantie	4
3 Gütesiegel regio.garantie	5
3.1 Variationen	6
3.2 Auf dunklem Hintergrund	7
3.3 Mindestabstand	8
3.4 Farbdefinition	9
3.5 Schriften	10
4 Anwendung für Produktekennzeichnung	11
4.1 Co-Branding nebeneinander	12
4.2 Co-Branding untereinander	13
4.3 Spezial- und Kleinstanwendungen	14
4.4 Komponentenauszeichnung	15
4.5 Auszeichnung von regionalen Gerichten/Komponenten	16
5 Anwendung auf Werbe- und Kommunikationsmittel	17
5.1 Variante 1: Co-Branding regio.garantie mit Regionalmarke, «Schweiz. Natürlich.» separat	18
5.2 Variante 2: regio.garantie im Balken mit «Schweiz. Natürlich.», Regionalmarke separat	19
5.3 Variante 3: regio.garantie und Regionalmarke in Kombination mit «Schweiz. Natürlich.»	20
5.4 Variante 4: Losgelöste Anwendung mit regio.garantie	21
6 Vorhandene Dateiformate	22
7 Umsetzung	23
8 Kontakt	24

¹ www.regiogarantie.ch

Produkte, die mit der Marke **regio.garantie** in Kombination mit einer Regionalmarke ausgezeichnet werden, sind Regionalprodukte, die nach den **Richtlinien für Regionalmarken**¹ zertifiziert sind.

Das Gütesiegel **regio.garantie** kann außerdem für Kommunikationsmittel zur Absatzförderung von Regionalprodukten verwendet werden.

regio.garantie ist eine geschützte Marke, was einem Gütesiegel mit rechtlicher Verankerung entspricht.

² Mitglieder des VSR sind:

- alpinavera
- Trägerverein Culinarium
- «Das Beste der Region»
- regio.garantie Romandie

³ Verordnung des WBF* über das gemeinsame Erscheinungsbild bei vom Bund unterstützten Kommunikationsmassnahmen für Landwirtschaftsprodukte, SR 916.010.2

⁴ Pärke von nationaler Bedeutung – Markenhandbuch: Teil 2

Der Verein Schweizer Regionalprodukte (VSR) ist Inhaber der Individualmarke **regio.garantie**.

Der VSR erteilt seinen Mitgliedern² das Recht, das Gütesiegel **regio.garantie** nach den Vorgaben im vorliegenden CD-Manual und nach innerhalb des VSR zusätzlich vereinbarten Grundlagen zu vergeben und zu nutzen.

Die VSR-Mitglieder haben das Recht, für die Nutzung des Gütesiegels **regio.garantie** Beiträge zu erheben. Die Höhe dieser Beiträge liegt in der Hoheit der VSR-Mitglieder.

Durch die Unterzeichnung einer Nutzungsvereinbarung können die vier VSR-Mitglieder ihrerseits den ihnen angegliederten Regionalmarken und Vertragspartnern das Recht geben, das Gütesiegel **regio.garantie** für die Auszeichnung von zertifizierten Regionalprodukten sowie für Marketingzwecke zu nutzen. Dazu ist das vorliegende CD-Manual einzuhalten.

Die VSR-Mitglieder können von ihren Regionalmarken ein Gut zum Druck verlangen.

Die VSR-Mitglieder verpflichten sich, das CD-Manual zu berücksichtigen und die Verwendung des Gütesiegels in ihren Regionen zu kontrollieren. Sie informieren den VSR über jede unkorrekte Verwendung.

Zusätzlich zum vorliegenden CD-Manual sind die Vorgaben des Bundes zum **Gemeinsamen Erscheinungsbild**³ sowie für Naturpärke jene des Bundesamts für Umwelt zur Dachmarke **Schweizer Pärke**⁴ zu berücksichtigen.

* Eidgenössisches Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung

Grafikdaten und Schriften stehen den VSR-Mitgliedern beim Sekretariat zur Verfügung.

Die Marke **regio.garantie** darf nur in den in diesem CD-Manual aufgeführten Versionen verwendet werden. Es ist kompakt und darf in allen Anwendungen weder verändert noch verzerrt oder gedreht werden, mit Ausnahme derjenigen Regionalmarken, die eine Drehung aufweisen: Bei diesen steht **regio.garantie** im selben Winkel.

Die Schrift ist schwarz. Der Punkt darf sowohl schwarz als auch rot verwendet werden (siehe Farbdefinition 3.4). Die negative Version (weisse Schrift, weisser oder roter Punkt) kann auf dunklem Hintergrund analog verwendet werden.

Variationen

3.1

regio.garantie kann mit rotem oder schwarzem Punkt verwendet werden.

Das Gütesiegel **regio.garantie** ist in folgenden Formaten verfügbar (siehe auch Kapitel 6):

- JPG
- PNG
- EPS

Es muss immer eine Originaldatei verwendet werden.

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Schweiz. Natürlich.

regio•garantie

Auf dunklem Hintergrund

3.2

Auf dunklem Hintergrund kann **regio.garantie** negativ eingesetzt werden.

**regio•
garantie**

regio•garantie

**regio•
garantie**

regio•garantie

**regio•
garantie**

regio•garantie

**regio•
garantie**

regio•garantie

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Schweiz. Natürlich.

**regio•
garantie**

Mindestabstand und Mindestgrösse

3.3

Um das Gütesiegel **regio.garantie** muss ein Mindestabstand eingehalten werden. Dieser ergibt sich aus der Höhe des Buchstabens «r».

Die Mindestbreite des Gütesiegels **regio.garantie** beträgt 13 mm.

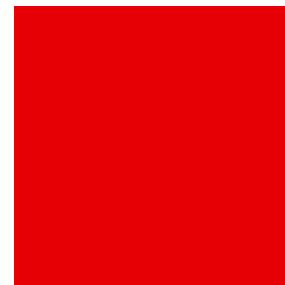
☒ = Mindestabstand



Farbdefinition

3.4

Die Farben von **regio.garantie** sind Rot und Schwarz. Die Definition des Rot entspricht dem von «Schweiz. Natürlich.».



CMYK: 0/100/100/0
RGB: 226/0/26
Pantone: 186



CMYK: 0/0/0/100
RGB: 24/23/22
Pantone: BLACK

Das Gütesiegel **regio.garantie** setzt sich aus der Schrift «Helvetica Neue 85 Heavy» (entspricht dem Schriftbild von «Schweiz. Natürlich.») und «Helvetica Neue 55 Roman» zusammen.

Die Wahl der begleitenden Schriften steht den Anwendern frei.

Folgende Schriften eignen sich speziell gut:

Helvetica Neue 85 Heavy

für Überschriften, Untertitel, Einleitungen, Bildbeschriftungen und Hervorhebungen

Helvetica Neue 55 Roman

für Fliesstext

Helvetica Neue 45 Light

zusätzlich für Fliesstext, Legenden, Fusszeilen etc.

Alternativ eignet sich für die Anwendungen in gängigen Microsoft-Office-Programmen die Schrift **Arial**.

Helvetica Neue 85 Heavy:

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Neue 55 Roman:

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Neue 45 Light:

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Arial (Black):

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Arial (Roman):

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Das Gütesiegel **regio.garantie** wird nach Möglichkeit im Co-Branding mit der Regionalmarke verwendet.

Es gelten die Vorgaben von Kapitel 3.

Die VSR-Mitglieder können den ihnen angeschlossenen Regionalmarken Ausnahmen genehmigen.

Solche Ausnahmen können eine Veränderung der Größenverhältnisse von **regio.garantie** im Co-Branding (Kapitel 4.1 und 4.2) oder der Ersatz des Co-Brandings durch eine Spezialanwendung (Kapitel 4.3) betreffen.

Die VSR-Mitglieder schicken die erteilten Ausnahmen mit Begründung an die Geschäftsstelle des VSR zur Kenntnis.

Anwendungsbeispiele

regio.garantie im Co-Branding mit der Regionalmarke



Co-Branding nebeneinander

4.1

Das Gütesiegel **regio.garantie** steht zweizeilig rechts von der Regionalmarke. Das Gütesiegel kann mit oder ohne Trennungsstrich eingesetzt werden.

Das Gütesiegel **regio.garantie** ist mindestens $\frac{2}{3}$ so hoch wie die Regionalmarke.

Das Gütesiegel kann oben oder unten bündig zur Regionalmarke stehen.

Wird das Gütesiegel **regio.garantie** mit Strich verwendet ist das Verhältnis gleich wie oben beschrieben.

Der Abstand zwischen den beiden Marken entspricht dem Mindestabstand (siehe Kapitel 3.3).

Anmerkung

Die abgebildeten «Regionalmarken» gelten als Platzhalter und zeigen die Dimension und Platzierung für Ihre Regionalmarke.



Co-Branding untereinander

4.2

Das Gütesiegel **regio.garantie** steht einzeilig unterhalb der Regionalmarke. Das Gütesiegel kann mit oder ohne Trennungsstrich eingesetzt werden.

Das Gütesiegel **regio.garantie** hat in der Regel die gleiche Breite wie die Regionalmarke, mindestens aber 50% der Regionalmarke.

Der Abstand zwischen den beiden Marken entspricht dem Mindestabstand (siehe Kapitel 3.3).

Anmerkung

Die abgebildeten «Regionalmarken» gelten als Platzhalter und zeigen die Dimension und Platzierung für Ihre Regionalmarke.



regio•garantie



regio•garantie

Wenn der Platz für das Gütesiegel **regio.garantie** in Kombination mit der Regionalmarke auf dem Produkt zu klein ist, oder in begründeten Ausnahmefällen, kann nach Genehmigung eines VSR-Mitglieds anstatt des Co-Brandings der Vermerk «zertifiziert **regio.garantie**» angebracht werden.

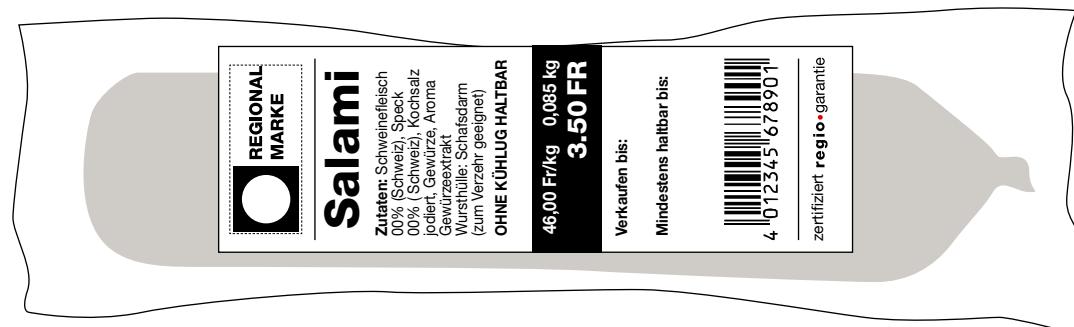
Dabei wird **regio.garantie** mit rotem Punkt ein- oder mehrzeilig oder sinngemäss eingesetzt und entspricht der Schriftgrösse von «zertifiziert ...».

Der Abstand um den Vermerk «zertifiziert **regio.garantie**» entspricht dem Mindestabstand (siehe Kapitel 3.3).

Anmerkung

Die abgebildeten «Regionalmarken» gelten als Platzhalter und zeigen die Dimension und Platzierung für ihre Regionalmarke.

Anwendungsbeispiel



Komponentenauszeichnung

Eine Auszeichnung von regionalen Komponenten im Co-Branding der Regionalmarke mit regio.garantie ist ausschliesslich bei Schokolade- und Kosmetikprodukten erlaubt, welche die Anforderungen an die Herkunft der Zutaten und Wertschöpfung **gemäss Richtlinien für Regionalmarken Teil D** einhalten.

Die Schriftgrösse der bezeichneten Komponenten beträgt mindestens 6pt.

Zusätzlich dürfen alle regionalen Komponenten unterhalb des Zutatenverzeichnisses mit dem Vermerk «zertifiziert regio.garantie» ausgezeichnet werden.

Der Abstand um den Vermerk «zertifiziert regio.garantie» entspricht dem Mindestabstand (siehe Kapitel 3.3).

Falls aus Platzgründen oder weiteren begründeten Ausnahmefällen eine Verwendung der Regionalmarke nicht möglich ist, darf dieser Vermerk auch ohne die Regionalmarke verwendet werden.

Anmerkung

Die abgebildeten «Regionalmarken» gelten als Platzhalter und zeigen die Dimension und Platzierung für ihre Regionalmarke.

a) Standardanwendung – Co-Branding der Regionalmarke mit regio.garantie.



Der Bezug auf die Komponente im Zutatenverzeichnis darf mit • oder weiteren geeigneten Zeichen (* / ^ / °) erfolgen.

b) Spezialanwendung zertifiziert regio.garantie ohne Regionalmarke



Auszeichnung von regionalen Gerichten / Komponenten

4.5

Eine Auszeichnung zur Erklärung von regionalen Gerichten oder Komponenten kann mit dem roten Punkt der Regionalmarke regio.garantie gekennzeichnet werden.

Der rote Punkt nach einem Gerichtes bedeutet, das ganze Gericht ist zertifiziert (mind. 60% regionale Zutaten).

Der rote Punkt im Fliesstext nach einer Komponente bedeutet, die einzelne Komponente ist zertifiziert (mind. 80% regionale Zutaten).

Die gekennzeichneten Gerichte bzw. Komponenten entsprechen den nationalen Richtlinien für Regionalmarken, Teil B3, Branchenspezifische Vorgaben für den Bereich Gastronomie.

Eine Mustervorlage für Speisekarten kann als Worddatei unter www.regiogarantie.ch bezogen oder beim Sekretariat VSR angefordert werden.

Anwendungsbeispiel:

SPEISEKARTE

SALATE

Bauernsalat – Blattsalat, Tomaten, roten Zwiebeln und Maienfelder Schafskäse •

Kartoffelsalat nach Hausrezept • – an hausgemachter Kräuterdressing

SUPPEN

Kürbiscremesuppe – mit gerösteten Kürbiskernen und einem Schuss Kürbiskernöl

Kartoffelsuppe • – mit Lauch und Karotten, serviert mit knusprigem Bauernbrot

HAUPTSPEISEN (vegetarisch)

Käsespätzli – Hausgemachte Spätzli mit Bündner Bergkäse •

Pilzrisotto – mit Waldpilzen und Berner Hobelkäse AOP verfeinert

HAUPTSPEISEN (mit Fleisch)

Schweinebraten – mit Dunkelbiersoße, Kartoffelknödeln •

Rinderroulade • – gefüllt mit Speck und Zwiebeln, serviert mit Rotkohl und Kartoffelpüree

- Der rote Punkt steht für Speisen und Getränke mit regionalen Zutaten sowie für regionale Komponenten, welche von einer unabhängigen Kontrollstelle nach den Vorgaben von regio.garantie zertifiziert wurden.

Dieser Text am Ende der Speisekarte kann verwendet werden.



Es gelten die Anwendungsbestimmungen gemäss
«Schweiz. Natürlich.». Die unter 5.1 bis 5.4 aufgeführten
Verwendungen sind möglich.

Variante 1

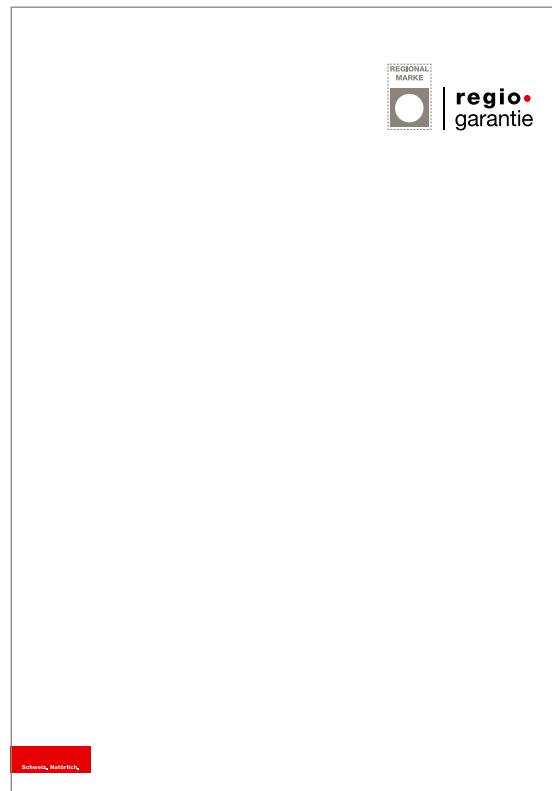
Co-Branding **regio.garantie** mit Regionalmarke, «Schweiz. Natürlich.» separat

Das Co-Branding ist wie unter Kapitel 4 für die Produktenkennzeichnung umzusetzen.

Die Schriftgrösse von «Schweiz. Natürlich.» muss im Minimum 6 pt aufweisen.

Ebenfalls möglich ist ein Co-Branding von **regio.garantie** mit zwei oder mehreren Regionalmarken gleichzeitig.

Anwendungsbeispiele:



Variante 2

regio.garantie im Balken mit «Schweiz. Natürlich.», Regionalmarke separat

Das Gütesiegel **regio.garantie** kann in zwei

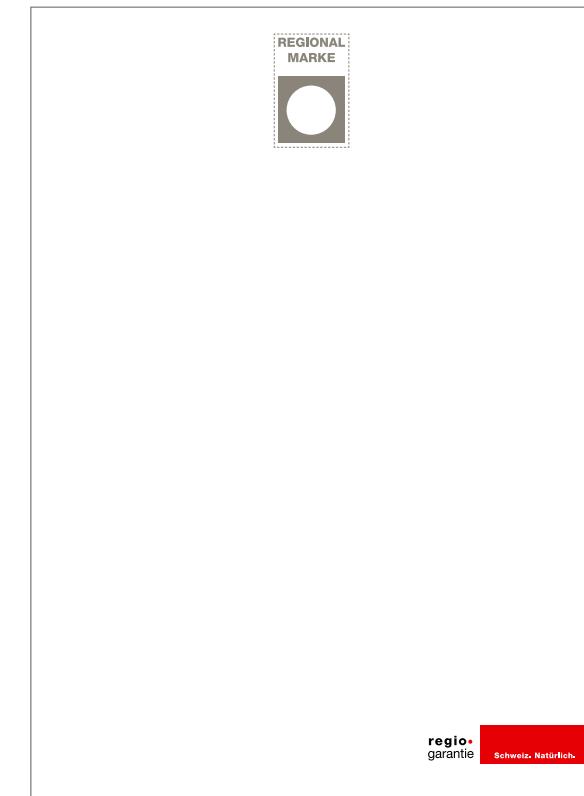
Varianten angewendet werden:

2/3 so hoch wie «Schweiz. Natürlich.» und auf die Fusslinie des Schriftzugs von «Schweiz. Natürlich.» ausgerichtet, oder gleich hoch wie «Schweiz. Natürlich.» und unten bündig (siehe rechts).

Die Schriftgrösse von «Schweiz. Natürlich.» muss im Minimum 6 pt aufweisen. Das Logo kann links oder rechts am Rand angeschlagen werden.

☒ = Mindestabstand

Anwendungsbeispiele:



Variante 3

regio.garantie und Regionalmarke in Kombination mit «Schweiz. Natürlich.»

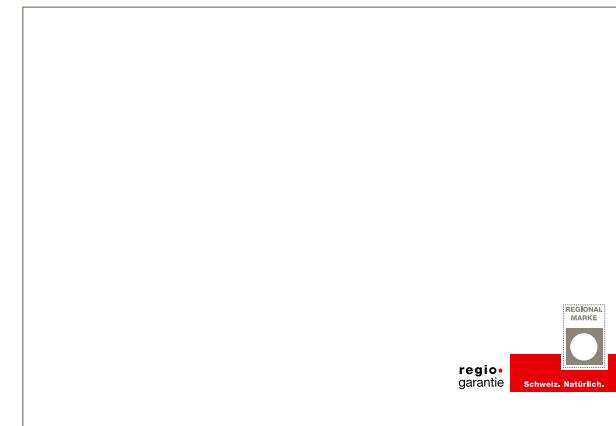
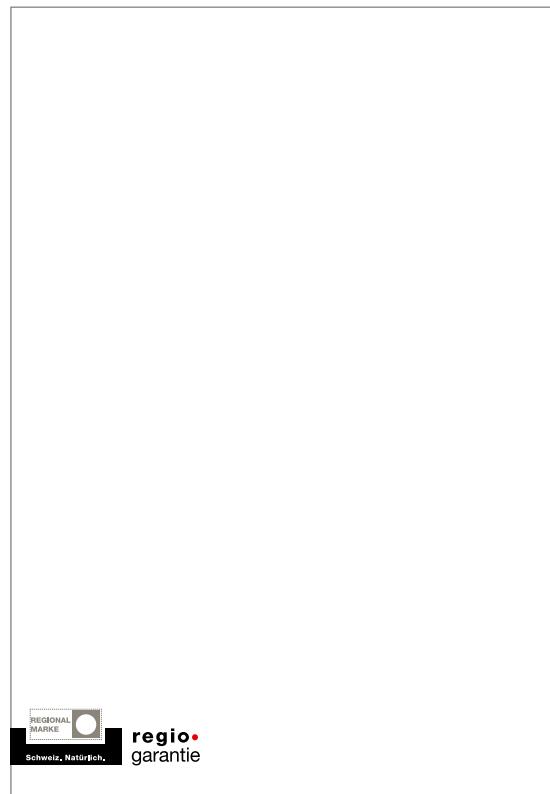
Das Gütesiegel **regio.garantie** steht im gleichen Verhältnis zu «Schweiz. Natürlich.» wie bei Variante 2 beschrieben.

Die Regionalmarke kann bis zur Gesamtbreite des Schriftzuges von «Schweiz. Natürlich.» skaliert werden.

Die Schriftgrösse von «Schweiz. Natürlich.» muss im Minimum 6 pt aufweisen.

Die Kombination mit der Marke **regio.garantie**, der Regionalmarke und «Schweiz. Natürlich.» kann links oder rechts am Rand angeschlagen werden.

Anwendungsbeispiele:



Variante 4

Losgelöste Anwendung mit regio.garantie

Ausschliesslich die VSR-Mitglieder dürfen das Gütesiegel **regio.garantie** losgelöst oder für die Organisationskommunikation verwenden.

Das Gütesiegel kann analog Kapitel 3 oder auf weissem Hintergrund stehen.

Bei der Anwendung müssen die Mindestabstände eingehalten werden.

☒ = Mindestabstand



Beispiel: Etiketten



Vorhandene Dateiformate

Das Gütesiegel **regio.garantie** ist als JPG, PNG und EPS erhältlich.

JPGs und PNGs können individuell für digitale Medien eingesetzt werden. Die PNG-Dateien sind transparent.

Die EPS-Formate sind vektorisiert und unbeschränkt skalierbar. Sie sind für Printmedien das gängige Format.

Dateien des Gütesiegels **regio.garantie** können unter www.regiogarantie.ch bezogen oder beim Sekretariat VSR angefordert werden:

Verein Schweizer Regionalprodukte (VSR)

mittlere Haltenstrasse 8, 3625 Heiligenschwendi

Tel: +41 33 243 20 15

info@regiogarantie.ch

Das CD-Manual tritt am 01.01.2017 in Kraft.

Ab diesem Tag können die bisherigen überregionalen Zeichen noch maximal drei Jahre lang verwendet werden.

Ab dem 31.12.2019 ist die alte Kennzeichnung nicht mehr zulässig.

Das CD-Manual wurde ergänzt und vom Vorstand des Verein Schweizer Regionalprodukte am 13. August 2025 angenommen.

Verein Schweizer Regionalprodukte

Mittlere Haltenstrasse 8, 3625 Heiligenschwendi

Tel: +41 33 243 20 15

info@regiogarantie.ch

www.regiogarantie.ch